



# MDV<sup>®</sup>

**CLIMATE SOLUTION FOR GREEN ENVIRONMENT**

ПРОВОДНОЙ ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО  
УПРАВЛЕНИЯ

**МОДЕЛЬ: KJR-10B**

[www.mdv-russia.ru](http://www.mdv-russia.ru)

Благодарим Вас за покупку нашего кондиционера.  
Внимательно изучите данное руководство и храните  
его в доступном месте.



Продукция сертифицирована



## СОДЕРЖАНИЕ

Меры предосторожности .....	1
Краткая информация о проводном пульте управления .....	2
Краткие сведения о функциях.....	3
Названия и функции LCD проводного пульта.....	4
Способ монтажа .....	5
Названия и функции кнопок проводного пульта .....	6
Эксплуатация проводного пульта .....	7
Работа в автоматическом режиме	
Эксплуатация в режимах COOLING/ DRY/ HEATING/ FAN ONLY	
Эксплуатация в режимеосушки	
Настройка часов	
Работа таймера	
Техническая спецификация и требования .....	8



# МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- В приведённой ниже таблице представлены обозначения, предупреждающие о внимательной и правильной эксплуатации, во избежание повреждений, нанесения ущерба имуществу.
- Внимательно ознакомьтесь с руководством, обозначениями и иконками.

## ■ Обозначения

Обозначения	Описание
 <b>ВНИМАНИЕ</b>	Знак, предупреждающий о риске наступления летального исхода или серьёзного повреждения из-за неправильной эксплуатации.
 <b>ОСТОРОЖНО</b>	Знак, предупреждающий о повреждении или вреде собственности из-за неправильной эксплуатации.


## ■ Иконки


Знаки	Описание
	<b>ЗАПРЕЩЕНИЕ</b> , с иллюстрацией.
	<b>ОБЯЗАТЕЛЬНО</b> , с иллюстрацией.


### ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Повреждение указывает на ситуацию, вызванную вредом, ожогом, поражением электрическим током, но не на госпитализацию.
2. Материальный ущерб – означает невозможность восстановления собственности или материала.

### **ВНИМАНИЕ**

Меры предосторожности при монтаже	 <b>Обязательно</b>	Монтаж должен выполняться дилером или профессионалом. Пользователю запрещено выполнять монтаж самостоятельно, в противном случае, возможно поражение электрическим током или возникновение пожара.
-----------------------------------	---	--

Меры предосторожности при эксплуатации	 <b>Запрещено</b>	Не распыляйте воспламеняемые жидкости на проводной пульт в противном случае, возможно возникновение пожара.
		Не работайте с влажными руками. Вода не должна попасть в проводной пульт, в противном случае, возможно поражение электрическим током.

Меры предосторожности при перемещении и ремонте	 <b>Запрещено</b>	Если вы желаете переместить или переустановить проводной пульт, свяжитесь с вашим региональным дилером.
		Не демонтируйте проводной пульт. Если это необходимо свяжитесь с вашим региональным дилером. Беспорядочный демонтаж может привести к сбою в работе устройства, перегреву и, как следствие, к пожару.

## КРАТКАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРОВОДНОМУ ПУЛЬТУ

Основные рабочие условия проводного пульта следующие:

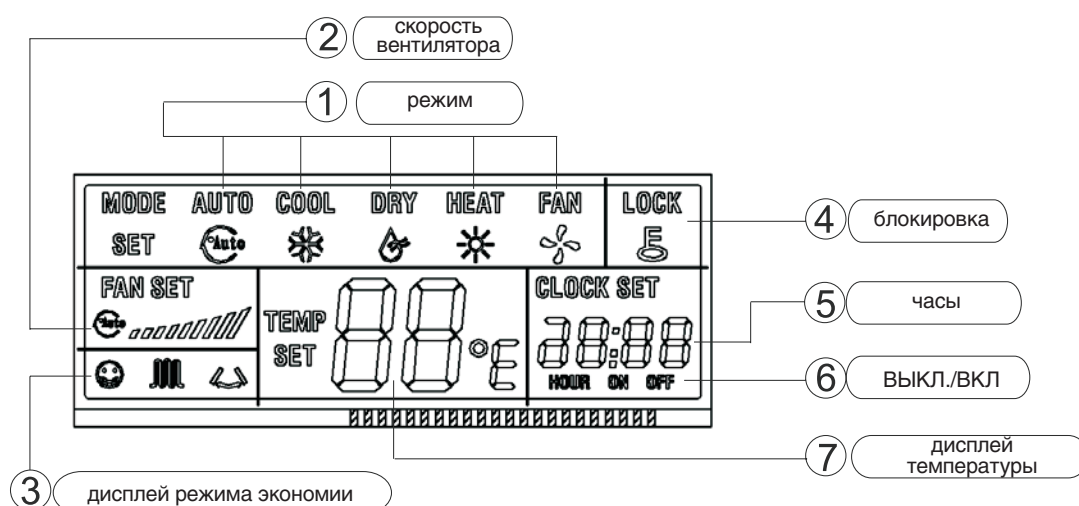
1. Напряжение источника питания: напряжение на входе 54В постоянного тока.
2. Температура окружающего воздуха: от -15°C до +43°C
3. Влажность окружающего воздуха: RH40%-RH90%
4. Сертификат безопасности должен соответствовать GB4706.32-2004, GB/T7725-2004.

## КРАТКИЕ СВЕДЕНИЯ О ФУНКЦИЯХ

Функции проводного пульта:

1. Соединение с внутренними блоками при помощи пяти выводов A, B, C, D, E.
2. Настройка режима при помощи кнопок.
3. ЖК-дисплей.
4. Отображение оставшегося времени.

## НАЗВАНИЯ И ФУНКЦИИ LCD ПРОВОДНОГО ПУЛЬТА



### 1. Кнопка выбора режима (MODE):

Нажмите эту кнопку для выбора режима COOL, DRY, HEAT, FAN ONLY (функция HEAT недействительная для проводного пульта COOL ONLY).

### 2. Кнопка скорости вентилятора (FAN SPEED)

Нажмите эту кнопку для выбора скорости вентилятора: AUTO, LOW, MED, HIGH. Примечание: у некоторых кондиционеров средняя скорость MED отсутствует, в этом случае она рассматривается как высокая HIGH.

### 3. Дисплей режима экономии:

Нажмите кнопку ECONOMICAL для отображения режима экономии. При повторном нажатии ECONOMICAL дисплей исчезнет.

### 4. Дисплей LOCK

Нажмите кнопку LOCK, появится иконка LOCK. Снова нажмите кнопку, иконка исчезнет. В режиме LOCK все кнопки будут заблокированы, за исключением кнопки LOCK.

## **5. Дисплей CLOCK**

Нажмите кнопку CLOCK и удерживайте 4 секунды, пока не загорится HOUR. Далее нажимайте кнопки ▼ и ▲ для настройки часов. Снова нажмите кнопку CLOCK, загорятся минуты, нажимайте кнопки ▼ и ▲ для настройки минут. После настройки нажмите CONFIRM для подтверждения.

## **6. Дисплей таймера ВКЛ./ВЫКЛ.**

В режиме настройки таймера ВКЛ. или после его настройки, на дисплее появляется надпись ON; в режиме настройки таймера ВЫКЛ. или после его настройки, на дисплее появляется надпись OFF; при одновременной настройке таймера ВКЛ./ВЫКЛ., на дисплее появляется ON/OFF.

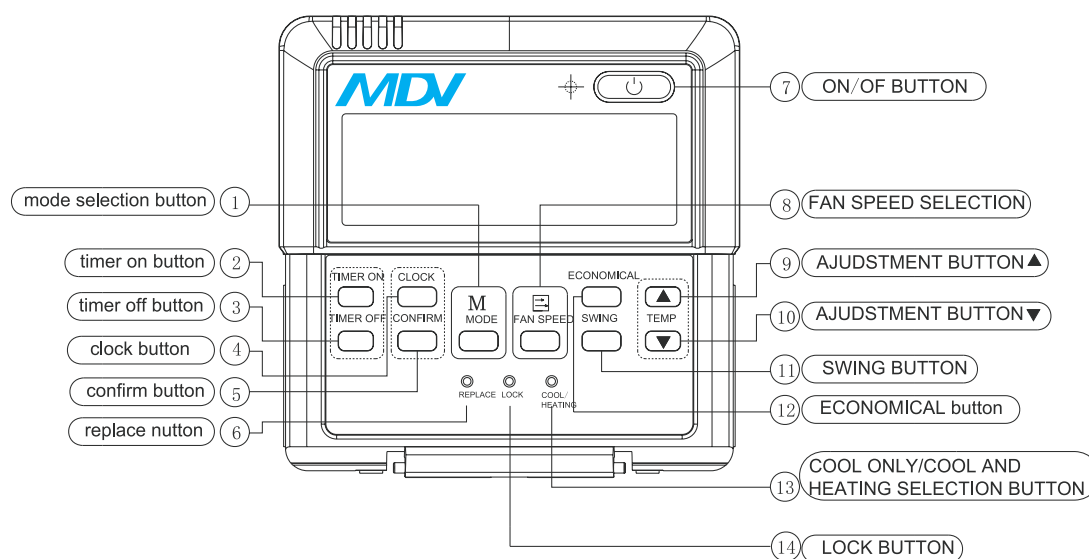
## **7. Дисплей температуры:**

П и настройке в режиме FAN на дисплее не будет отображаться никаких значений.

Для настройки температуры нажимайте кнопки ▼ и ▲

На дисплее не будет отображаться значени.

## НАЗВАНИЯ И ФУНКЦИИ КНОПОК ПРОВОДНОГО ПУЛЬТА



### 1. Кнопка MODE SELECTION

Используется для выбора режима. Нажмите кнопку 1 раз, рабочие режимы будут меняться в следующем порядке:

AUTO→COOLING→DEHUMIDIFY→HEATING→FAN

**Примечание:** если проводной пульт настроен на режим COOLING ONLY, то в режиме обогрева он работать не будет.

### 2. Кнопка TIMER ON

Нажмите эту кнопку для настройки времени включения таймера. Каждый раз при нажатии этой кнопки время меняется в сторону увеличения с шагом 5 часов. Когда настроенное время превысит 10 часов, то каждый раз при нажатии кнопки время будет меняться в сторону увеличения с шагом в 1 час. Для отмены таймера включения настройте его на 0.0.

### 3. Кнопка TIMER OFF

Нажмите эту кнопку для настройки времени выключения таймера. Каждый раз при нажатии этой кнопки время меняется в сторону увеличения с шагом 5 часов. Когда настроенное время превысит 10 часов, то каждый раз при нажатии кнопки время будет меняться в сторону увеличения с шагом в 1 час. Для отмены таймера выключения настройте его на 0.0.

### 4. Кнопка CLOCK

Обычно при первом включении отображается время 12:00. Нажмите кнопку и удерживайте 4 секунды, часы будут мигать с периодичностью 0,5сек., нажмите кнопку для настройки часов; снова нажмите кнопку CLOCK, будут мигать минуты с периодичностью 0,5сек., нажмите кнопку для настройки минут. При настройке или изменении времени всегда нажимайте кнопку CONFIRM для подтверждения настройки.

## 5. Кнопка CONFIRM

Эта кнопка используется при настройке часов. После того, как вы выбрали время, нажмите кнопку для подтверждения ввода данных и отображения текущего времени.

## 6. Кнопка RESET (скрытая)

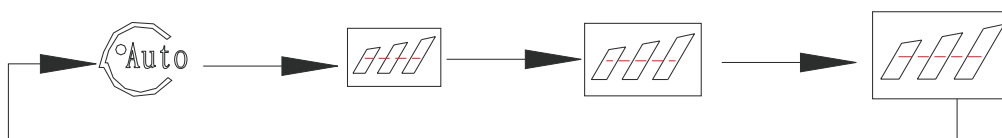
Для нажатия этой кнопки воспользуйтесь небольшой палочкой диаметром 1мм. Эта кнопка отменяет текущие настройки и обеспечивает возврат в исходный режим.

## 7. Кнопка ON/OFF

В режиме ВЫКЛ. нажмите кнопку, загорится индикатор OPERATION, проводной пульт будет переведён в режим ВКЛ., одновременно произойдёт передача данных по рабочему режиму, температуре, скорости вентилятора, таймеру... Нажмите кнопку в режиме ВКЛ., индикатор OPERATION погаснет, одновременно произойдёт отключение. При настройке таймера ВКЛ./ВЫКЛ. проводной пульт отменит эти настройки до перехода в режим ВЫКЛ., далее погаснет индикатор, произойдёт отключение.

## 8. Кнопка FAN SPEED SELECTION (FAN SPEED)

Выберите только одну скорость вентилятора AUTO, LOW, MED, HIGH. Каждый раз при нажатии кнопки скорость вентилятора будет меняться следующим образом.



## 9. Кнопка ADJUSTMENT

Нажмите кнопку для увеличения температуры в помещении. Несколько раз нажмите кнопку, температура будет увеличиваться на 10С каждые 0,5секунд.

## 10. Кнопка ADJUSTMENT

Нажмите кнопку для уменьшения температуры в помещении. Несколько раз нажмите кнопку, температура будет уменьшаться на 10С каждые 0,5секунд.

## 11. Кнопка SWING

В рабочем режиме нажмите эту кнопку 1 раз, произойдёт включения режима качания. Ещё раз нажмите кнопку для отмены режима качания. (Функция действительна для определённых блоков).

## 12. Кнопка ECONOMICAL

Нажмите кнопку для установки режима экономии кондиционера, ещё раз нажмите кнопку для отмены. Рабочий режим подходит для ночного режима таймера...

## 13. Кнопка COOL ONLY/ COOLING и HEATING SELECTION (скрытая)

Воспользуйтесь небольшой палочкой диаметром 1мм для нажатия этой кнопки. При нажатии кнопки MODE, режим обогрева не будет включаться в блоках типа COOLING ONLY. Унифицированные режимы, устанавливаемые на заводе – COOLING и HEATING.

## 14. Кнопка LOCK (скрытая)

Воспользуйтесь небольшой палочкой диаметром 1мм для нажатия этой кнопки. Тем самым вы сможете заблокировать текущую настройку. Для отмены настройки ещё раз нажмите эту кнопку.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРОВОДНОГО ПУЛЬТА

### Работа в автоматическом режиме

Включите питание, загорится индикатор работы внутреннего блока.

1. Нажмите кнопку MODE, выберите AUTO
2. Настройте нужную температуру. Стандартный температурный диапазон от 17 до 300С.
3. Нажмите кнопку ON/OFF, загорится индикатор работы внутреннего блока, кондиционер начнёт работать в автоматическом режиме, скорость вентилятора регулируется автоматически, на дисплее проводного пульта появится надпись "AUTO", скорость вентилятора не регулируется. Нажмите кнопку ON/OFF ещё раз, кондиционер останавливается.
4. В режиме AUTO действительна кнопка ECONOMICAL.
5. Режим COOL/HEAT (блок COOL ONLY этой функции не имеет)/FAN
  - 1) Нажмите кнопку MODE, выберите один из режимов COOL, DRY, HEAT, FAN ONLY.
  - 2) Выберите нужную температуру. Стандартный температурный диапазон от 17 до 300С.
  - 3) Нажмите кнопку FAN SPEED для выбора скорости вентилятора AUTO, LOW, MIDDLE или HIGH.
  - 4) Нажмите кнопку ON/OFF, загорится индикатор работы внутреннего блока, кондиционер начнёт работать в выбранном режиме. Ещё раз нажмите кнопку ON/OFF, кондиционер остановится.

**Примечание:** в режиме FAN нельзя настроить температуру, выполните шаги 1, 3, 4. в режиме FAN кнопка ECONOMICAL не работает.

### Осушка

- 1) Нажмите кнопку MODE для выбора режима DEHUMIDIFY.
- 2) Выберите нужную температуру. Стандартный температурный диапазон от 17 до 300С.
- 3) Нажмите кнопку ON/OFF, загорится индикатор работы внутреннего блока, кондиционер начнёт работать в режиме осушки. Нажмите кнопку ON/OFF ещё раз, кондиционер останавливается.
- 4) В режиме DEHUMIDIFY(ОСУШЕНИЕ) кнопки FAN SPEED и ECONOMICAL не работают.

### Настройка таймера

Кнопка TIMER ON устанавливает время включения.

Кнопка TIMER OFF устанавливает время выключения.

### Настройка таймера включения

- 1) Нажмите кнопку TIMER ON, на дисплее проводного пульта появится надпись SETTING, в области настройки таймера появятся иконки HOUR и ON. Проводной пульт переходит в режим настройки таймера ВКЛ.
- 2) Ещё раз нажмите кнопку TIMER ON, настройте время включения таймера по своему усмотрению.
- 3) Несколько раз нажмите кнопку, время таймера будет увеличиваться с шагом 0,5 часов. По достижению 10 часов, время каждый раз будет увеличиваться на 1 час.



- 4) Спустя 0,5сек., по завершению настройки, проводной пульт высылает кондиционеру информацию по таймеру включения. Настройка завершена.

#### **Настройка таймера выключения**

- 1) Нажмите кнопку TIMER OFF, на дисплее проводного пульта появится надпись SETTING, в области настройки таймера появятся иконки HOUR и OFF. Проводной пульт переходит в режим настройки таймера ВЫКЛ.
- 2) Ещё раз нажмите кнопку TIMER OFF, настройте время выключения таймера по своему усмотрению.
- 3) Несколько раз нажмите кнопку, время таймера будет увеличиваться с шагом 0,5часов. По достижению 10 часов, время каждый раз будет увеличиваться на 1 час.
- 4) Спустя 0,5сек., по завершению настройки, проводной пульт высылает кондиционеру информацию по таймеру выключения. Настройка завершена.

#### **Одновременная настройка таймера включения и выключения**

- 1) См.шаги 1 и 2 настройки таймера ВКЛ. для настройки таймера ВКЛ.
- 2) См.шаги 1 и 2 настройки таймера ВЫКЛ. для настройки таймера ВЫКЛ.
- 3) При одновременной настройке таймера ВКЛ. и ВЫКЛ. (если таймер ВКЛ./ВЫКЛ. превышают 10часов) таймер ВЫКЛ. всегда должен быть на 1 час позже таймера ВКЛ.
- 4) Спустя 0,5сек., по завершению настройки, проводной пульт посылает к кондиционеру информацию по таймеру ВКЛ. и ВЫКЛ. настройка завершена.
- 5) Для изменения времени таймера ВКЛ. и ВЫКЛ. нажмите кнопку таймера для подтверждения.

**Примечание:** время таймера ВКЛ. является относительным; оно соответствует стандартному времени работы проводного пульта. После настройки таймера ВКЛ. и ВЫКЛ. часы настроить нельзя.

## **ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ И ТРЕБОВАНИЯ**

- 1) EMC и EMI должны соответствовать требованиям сертификации CE.
- 2) Надёжность электрооборудования должна соответствовать требованиям GB4706.32-2004, GB/T7725-2004.



(

)

